



EL "ARGENTIN DJIJO"

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランチャ機  
カルデーラの  
修繕其其他

SAN JOSE 220  
U. T. 38 - 5923

守屋利夫

CABILDO 1178  
U. T. 52 - 0933

電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一一七八  
電話(五二)〇九三三

時計修繕

齊藤赤色工場

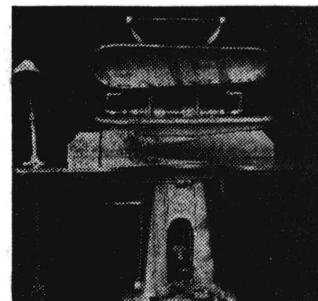
設備完全  
仕事入念

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

邦人間唯一の  
染色工場

Avellaneda



高橋秀雄  
特別大賣出し  
洋服プランチャ機  
臺金一千ペソ  
クエーチョ、プラン  
チャ機、ガス付  
臺三百五十ペソ  
其他修繕一切

Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

寫眞師佐藤貞則  
自宅出張撮影  
複寫引伸  
如何貴い寫眞でも御引受け致申  
SALTA 158  
U. T. 37.3296

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁當  
其物一切麺類  
畫食  
配達致  
相交らず  
並引立き  
親切丁寧  
顧客本意  
料理仕事一井物一如意  
日本菓子製造致  
の会食に應じます

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6  
U. T. 67 - 4591

日本式マツサージ鍼灸  
リエウマチス、神経痛、呼吸器病  
冒膜炎その他一切の疾患、幼児  
日本高架は西坂商店です  
每次取扱ってあります  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1983 - 84

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 — Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

まつや旅館  
親切丁寧  
顧客本意  
料理仕事一井物一如意  
日本菓子製造致  
の会食に應じます

まるだ亭

▲井物一品料理仕出し  
すこぼく、饅頭、煮出し  
御婚礼御誕生の祝飯  
御注文に應じます  
松田清市  
BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA  
REGISTRADA



月賦拂の御返文に  
庵じます

BERNARDO BRAUN e HIJO  
CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

澤庵香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
龜甲万酱油

西坂實太商店

Ernesto Coco

30 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2885

ケロセン販賣  
永年日本人洗澡店  
並に御家庭の  
御服販賣蒙つて居ります

昭和館  
地方より出武の如き是非御立寄願す  
御旅館  
御下宿  
領事館銀行銀行会社に近く  
御乗船御下船の便よし

25 DE MAYO 380  
U. T. 31 - 5145  
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3262 PACHECO 3260

最新型ケマドーレス及び  
タンクス・ア・フレッシュオシ  
制衣作販賣  
諸種ケマドーレス及  
販賣、日本人間に多數顧客  
左有り、仕事は入念迅速、電話  
で御一報次第至急參上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂シホツニ

種各化算、刺名簡封等便  
すヨリ上級命用御物不へ少

稔川北

## 宇垣外相兼拓相辞任！

後任は近衛首相兼攝

(東京廿日) 近衛首相は廿日午前十時廿七分宮中に参内、天皇陛下に辞職仰付らる。宇垣外相兼拓相の辞表互致奏、後任の首相兼攝を内奏し、依つて陛下には午後一時親仕式を行はせらる。旨仰出され、一旦御前左遷下し首相は定刻鳳凰の間に参進、陛下には米内閣相持立の下に首相に對して親任の勅諭を賜はる。

兼任外務大臣 次官内閣總理大臣 一等公爵 近衛文麿  
依頼元本官並兼官 外務大臣兼拓相大臣 中塙一成 正三位勲

### 対支中央機関問題に関する根本的ある意見の相違

感傷的責任論を排除せる首相の辯

(東京廿日) 対支中央機関問題に対する根本的見の相違を理由とする宇垣外相

の辯任によりて政司は頃に緊張し、近衛首相また支那事務の進行途上に於る広田、宇垣両外相の更迭による政治的責任を處する處あつたが、諸々自己の所信を披瀝して外相の辭任並びに陸海軍部議會の許可を得て各閣僚の意向を斟酌し、行つた上、外相辞任の御要請

## は因原の仕辞相外

### 卑怯ある支那軍

上海出發、戰線へ向ふ

目指すは敵首都一番乗り

午後九時半、上海駅にて、

上海出發、戰線へ向ふと

市内カセーロス街、市内カセーロス街、

### 召集予備少尉

(東京廿日) 「充實物資を活用して時苦勞の一部」と

新刊雑誌続々到着

### 不用品交換即賣会

全く物凄い人氣

夕工一デヨ沈置門

### 診療所開設

午後九時半、大人及び小児用へ四才よりの自衛、近衛内閣は瀧口攻囲反対へ多難あ時、司左前にして陸海軍支援の下に一路長期建設の所信断行に近づく。近衛内閣は瀧口攻囲反対へ多難あ時、司左前にして陸海軍支援の下に一路長期建設の所信断行に近づく。

### 海外婦人協会亞國支部

午後九時半、毎月第一月曜日は婦科健康診断、診察料金五ペソ、但し会員は半額。

### 安東商會

午後九時半、毎月第一月曜日は婦科健康診断、診察料金五ペソ、但し会員は半額。

(東京廿日) 本案の対支中央機関問題は廿日の四相会議の結果、陸海軍部議會を採擇し、東月四日の閣議に詰り、正式決定を見ることとなる。

### 対支中央機関問題、陸海外當司案を採擇

(東京廿日) 本案の対支中央機関問題は廿日の四相会議の結果、陸海軍部議會を採擇し、東月四日の閣議に詰り、正式決定を見ることとなる。

(東京廿日) 本案の対支中央機関問題は廿日の四相会議の結果、陸海軍部議會を採擇し、東月四日の閣議に詰り、正式決定を見ることとなる。

(東京廿日) 本案の対支中央機関問題は廿日の四相会議の結果、陸海軍部議會を採擇し、東月四日の閣議に詰り、正式決定を見ることとなる。

(東京廿日) 本案の対支中央機関問題は廿日の四相会議の結果、陸海軍部議會を採擇し、東月四日の閣議に詰り、正式決定を見ることとなる。

1 de Octubre de 1931

El Argentino Dijo

Año XV No. A92 (4)

**中支軍發表**

（南京廿九日）中支軍發表、武  
漢の門田家鎮大要塞は遂に  
陥落せり。即ち我が攻囲部隊  
は廿九日平朝そり陸正面堅忍の  
漢会戰の成否をこの一戰は  
主制し午前十時先鋒は田家鎮  
に進入セリ。東要塞北正面は  
黄浦、馬口兩湖を左右の障害と  
し、中央地區は松山、駱駝山、沙  
子壠三線陣地を形成す。我が  
軍は此處に於て敵を撃退せり。  
「皇后陛下の御慶事  
御誕辰御経過頌調  
(東京廿九日) 嘉くも皇后陛下  
にはこの縁日出席され御異常  
の御様子に驚かれてゐたが  
廿九日宮内省より左の如く  
発表された  
「皇后陛下に於せられて  
は御誕辰を五ヶ月にあら  
せられ御経過至極御頌  
調に終し奉る」

**中支軍發表**

（南京廿九日）中支軍發表、武  
漢の門田家鎮大要塞は遂に  
陥落せり。即ち我が攻囲部隊  
は廿九日平朝そり陸正面堅忍の  
漢会戰の成否をこの一戰は  
主制し午前十時先鋒は田家鎮  
に進入セリ。東要塞北正面は  
黄浦、馬口兩湖を左右の障害と  
し、中央地区は松山、駱駝山、沙  
子壠三線陣地を形成す。我が  
軍は此處に於て敵を撃退せり。  
「皇后陛下の御慶事  
御誕辰御経過頌調  
(東京廿九日) 嘉くも皇后陛下  
にはこの縁日出席され御異常  
の御様子に驚かれてゐたが  
廿九日宮内省より左の如く  
発表された  
「皇后陛下に於せられて  
は御誕辰を五ヶ月にあら  
せられ御経過至極御頌  
調に終し奉る」

**門の漢田家鎮大要塞陥落**

（広清廿九日）田家鎮市街は眼下に俯瞰する一連の山岳保満を占領した我軍は逐次包囲網を縮少しつゝ徹宵攻撃中であつたが今晩愈々總攻撃は移り喊声を挙げ、一斉に奪崩れさうって田家鎮市街は被剝離、午前十時我が先鋒は市街の一角を突入、続いて所敵の掃蕩攻撃は移り午前十一時四十、五分迫は敵一兵も余さず掃蕩して完全に田家鎮要塞を占領した

攻囲部隊は十六日その第一線を廿九日第二線陣地を突破し翌廿日遂に第三線の鉄條網を有する陣地を攻囲せり。これにより先鋒は接戦を増強、敵を包囲せんと企て猛烈ある攻撃を試み、一方、守城部隊も亦試して全くその死命を制し午前十時先鋒は田家鎮に進入セリ。東要塞北正面は黄浦、馬口兩湖を左右の障害として、中央地区は松山、駱駝山、沙子壠三線陣地を形成す。我が

**鎧袖一觸敵六機を擊墜、十四機爆破**

**逃惑敗兵に  
械銃の掃射  
敵の屍体累々八千**

は邊撃し大いにこれを撃破す。廿一日より廿二日には北正面に向ひ攻撃を續行。廿二日未明更に本廿九日平朝田家鎮係塞北方の所在を攻囲、守備の大兵を松山口附近に進路を断つたるるあり。

は邊撃し大いにこれを撃破す。廿一日より廿二日には北正面に向ひ攻撃を續行。廿二日未明更に本廿九日平朝田家鎮係塞北方の所在を攻囲、守備の大兵を松山口附近に進路を断つたるるあり。

は邊撃し大いにこれを撃破す。廿一日より廿二日には北正面に向ひ攻撃を續行。廿二日未明更に本廿九日平朝田家鎮係塞北方の所在を攻囲、守備の大兵を松山口附近に進路を断つたるるあり。

**獨伊伊の四巨頭ミニンヘンに会し  
チエコ問題削除よ和平解決へ**

は邊撃し大いにこれを撃破す。廿一日より廿二日には北正面に向ひ攻撃を續行。廿二日未明更に本廿九日平朝田家鎮係塞北方の所在を攻囲、守備の大兵を松山口附近に進路を断つたるるあり。

**英國臨時議会  
三日まで休会**

は邊撃し大いにこれを撃破す。廿一日より廿二日には北正面に向ひ攻撃を續行。廿二日未明更に本廿九日平朝田家鎮係塞北方の所在を攻囲、守備の大兵を松山口附近に進路を断つたるるあり。

**英相の演説の相談会開催**

（倫敦廿八日）廿八日午後開會された議会は於る。エンバーレン首相の演説は先づチエコ問題の重大性を説き、これに伴ひトライ・統統との会見事に美仙会談内容を説明した後左の如く述べてゐる。

（華府廿八日）米國海軍省は巡洋艦三隻を派遣する。

（倫敦廿八日）英國海軍省は巡洋艦三隻を派遣したが更に万一千の際の米国人居留民避難に備へて二十八日乙級巡洋艦二隻を欧洲に急派するは決定した。右巡洋艦は二十八日出發する。

（倫敦廿八日）英國海軍省は巡洋艦三隻を派遣したが更に万一千の際の米国人居留民避難に備へて二十八日乙級巡洋艦二隻を欧洲に急派するは決定した。右巡洋艦は二十八日出發する。

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官学校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官學校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官學校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官學校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官學校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官學校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

（上海廿九日）艦隊報道部發表、廿八日三原大尉の指揮せる機は嘉興と重慶せる山岳地帯を突破、長驅雲南省昆明至奇襲、十數機の優勢ある敵機にはこの練習出度き御異常の御様子に驚かれてゐたが廿九日宮内省より左の如く発表された  
「皇后陛下に於せられては御誕辰を五ヶ月にあらせられ御経過至極御頌調に終し飛行場附近高角砲十數機灰燼に帰す。又、市内車官學校、兵工廠等に敵十師命中これまで爆破炎上船と清後正通じたり」

## チエッコ・コッキの題向大園円

伊東英仙の四國巨頭会議  
遂に協定成立、正式調印

戦争の寸前で独逸の要求貫徹

(ミニエンヘン三十回) 欧洲和戦の運命を決すべき地伊美仙の四國巨頭会議は廿九日午後より三十日未明まで前後三回に亘り検討を重ねた結果遂に協定成立を見、正式調印したのは至つたので右協定内容につき左の如き發表があつた。  
「大テーテン地方に於る特定地区の移譲は十月一日より開始し十月十日までは実施する。」右移譲に關する諸条件は社英仙伊チエツコの各國代表の組織する國際委員会に於て決定すると共に人民投票を施行すべき地域を決定するものとす。  
「國際委員会が人民投票施行は決定し本地域は人民投票が完了するまで國際的  
部隊によつて一時占據されるものとす。而して人民投票実施の期日は十一月  
日以後とす。」チエツコ新国境の最終的劃定は國際委員会か之を行ふ。一美仙  
西國はチエツコの新状態を即時保障する。  
尚ほ右協定は直ちにチエツコ側へも通達され左

メンドサ曰本人会主催  
恒例 陸上大運動会

恒  
例

愈よ来る九、十二両日開

聖戦下に銃後曰本国民の實美  
剛健精神力と不撓不屈の体  
力養成の要が叶はれてゐる  
秋在亞同胞の激励たる意氣  
在國際的スポーツを通じて大  
いに顯示しようこふ恒例の  
メントサ・本人会(前南部メ  
ンドナ日本青年会)主催牙  
ント陸上大運動会が愈よ素  
る九日(日)及び十二日の人種  
デー祭の兩日は宣り口ソスノ  
カーレス運動場に於て舉行し  
く開催されること、あつた。  
考一曰の九日は午前九時口ス  
ノカーレス運動場に大会参加  
は競技開始、午前午後を通じ  
の附近小学校生徒並に出席選  
手その他金員整列、曰亞兩國  
々旗掲揚式を行ひ、星会長の  
大会開会の辭あつて後直ちに  
競技開始、小女五十未競走左  
皮切りに午前午後は亘り廿數  
種目の競技は若人の血潮を躍  
ら也國粹的柔道模範試合さ一般の観覧は供して初日  
の競技プログラム了へ、日  
亞兩國の萬歳を唱へて一先づ  
散会、夜九時より四本人会館  
は於て大舞踏会が催される、  
多く勿論の年齢の年  
大会開会の辭あつて後直ちに  
約二時間の舞踏會が開催され  
想

向は右大運動会には日本及び  
本人に非常お好意を抱いて  
ゐるメントサ情理知事並に前  
年半カーノ伐始め多款地方の  
石士が喝場される筈であり、  
主催者こそ日本人であれ近年  
南部メントサ地方に於る最大  
年中行事とあつてゐるこの  
大会のことゝて州内各地から  
多く之選手が参加出場するは  
論、参観人も各地から殺到  
する様様で、それらの恐数は  
二万人に上るであらうと予  
想され、主催者側は今から

同じく恭敬極目的競技を華々しく展開し剣道の模範試合を以て大会の幕を切り、夜九時より会館は於て舞踏会を開き、やがて上に三回亞西國人の友人親善を圖らうといふ国論み

イスラス博士の講演  
武市法科大学教授ヤレルモ  
スラス博士は来る六日午後二時  
より市内ヴィアモンチ寺  
三五番亞國文化協會に於  
亞國經濟分野に於ける日本  
一題し時節柄有益ふ講演五

武市法科大学教授ヤレルモ  
スラス博士は来る六日午後二時半より市内ヴィアモント寺  
三四五番亞國文化協會に於て「亞國經濟分野に於る日本」と題し時論極有益お講演を  
ふニコはあつた

「聯盟」の名前を正式に決定され  
て設立準備について協議したこと、あつたが、同聯盟は本領  
東親善宗教使節約二十名を派遣。伊太利は送り宗教を通じて防共の精神的結合をより強調するとしている。

るかなどとハリ切つてゐる  
役員会　例役員会は本  
回午後五時から同会館で開  
される

では、その席上提案議決さる  
右防共衆教聯盟結成実現の  
ため三十日午後神田一ツ橋會  
育会館で神仙基督教各派の  
委員会を開いた。小笠原謙  
生子司会の下に先づ「防共衆

防共宗教聯盟生れ  
独伊へ使節派遣也

船客 来る六日入港す  
のぶ元のすみいあす  
す丸横浜乗船東亜する船  
は左の諸氏

は一目遅れて明二四年前  
時入港すること、ありて之の  
商船支店から發表あつた。

洋服プランチヤ機  
一台金一千ペソ安

正・六三  
産婆女（入院隨意）

りますから何時でも入院出  
ます。会社診も致します

本紙西語版二回休刊  
ます

1 de Octubre de 1935

El "Argentin Dijo" año XIV. No. 892

( 6 )

今年は、塩が大凶作。

内地が一割三分・外地が四割の減收

たの木臺所には響の女

『東京発』今年は近年にあり、寒い赤字トの甘んじて続後  
温の大凶作。七月頃降続いた。お台所には絶対に配はれ  
ぬが祟りて内地は一割ニ三分けませんと云つてゐる。

日 約八十万石、勿論味噌  
本人の記述を食鹽に就く  
函館と云ふ大漁港だ、其に製  
造燃料の石炭が船上に積貯  
してゐるので大藏省專美司さ  
は賃上價段五百石口につけ一  
円方引上げて邊田の悲鳴を幾  
和してやりだが、サテこの生  
産コストの増加と品不足だと  
う嘲くかと云ふ處でさすがは  
大藏省、何が勝つこと國民の  
生活に必要缺くべからざる鹽  
管く高いのとて天満附近の長  
蘆堤が初めご食鹽として發賣  
約五万石と輸入さへる、然れ

さあ鯨を召し上れ  
國策の波に乗り忽ち齒の王様

方連中に鰯料理を試食して  
貰つたの半端めに市会議員夫人八十余名

(東京祭)。鯨を食へ！この語呂合せの様な鯨食運動が、魚河岸からまさ起されよ／＼にあつた。正に鯨飲である事にあつた。

はあくて「鯨食時代來らんとす」である。云ふのは代用品レースに猛烈に追込みをきりして断然トップを切つてゐた。「海の王様、鯨」の肉が案外都人士に持て囃されてゐると云ふので、東京魚市場会社では毎日小樽市長夫人始の井野助役夫人以下市のお歴々の奥左河岸の招待・鯨のサシミ、テキ・カラアゲ・サラシクチラの試食を頬ひ捌手斬術に出る事にした。

元 来我が國が一ヶ年には此要とする牛豚は昨年の例を見て内地で二百六十万頭と屏殺する上に三千万円近く輸入してゐる。又に対し日本一年間の捕鯨数は南北洋の約七千二百頭と金華山沖北千島、八丈島附近等の約千頭で、鯨一頭の牛の百廿頭乃

# 佐藤栗学研究所

# CASA BEHAR

SAN MARTIN 298  
esq SARMIENTO

# BUENOS AIRES

大金兩替の節には  
特別割引

市場に於ける最も好んで  
条件で函書致しまして

U.T.33-2187 Y 54-1923

**ESTUDIO "GAFTA"**

CANGALLO 1610 11T38-2614 BS AIRES

## 南米の舞蹈教授所

## 基の功成は康健

## 帶底牌的想理

病者は健康に健康者は体質左より強化増進空虚、刺激保護により腹圧が高まる、血行が整ふ、新陳代謝機能を旺盛にして体質を強化せしむ。慢性胃腸病、胃下垂、神經衰弱、不眠、便祕、無氣力感、精神の弛緩、其他体力の増進を

市内バルカルセ舞一西一  
二十三(アベニーデ)四ハハナ

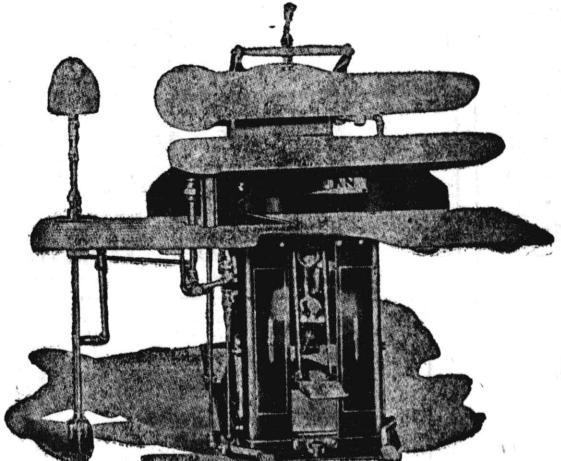
内バ  
ルカルセ  
一四七一  
三三(アベニーダ)  
四八八七

圓の両替

## 市場に於ける最初の

## 市場に於ける最初の

EL "ARGENTIN DJIJO"

<p>U. T. 63-5962 RIVADAVIA 5871</p> <p>SEMILLERIA <b>Juan Calé &amp; Cía.</b></p> <p>CASA MATERIA 128 - PUEYREDON - 128 U. T. 47, CUYO 0086 y GUYO 0086 COOP. TEL. 1127, OESTE</p> <p>Sucursal N.º 1: CORRIENTES 8176 U. T. 82, Mitre 1054-C T. 322, Oeste</p> <p>U. T. 47 Cuyo 0086-C T. 1105, Centro Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2435</p>	<p>U. T. 23 (B. Orden) 5735</p> <p>P. T. RICIOS 996</p> <p>SESTRERIA "TORRO" SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392</p> <p>トロー洋服店 高第 品質本位 仕立入念 八十ニペソ より各種</p>	<p>日本産款建築 文化住宅 家具製造修理其の御用會を頼み 大工指物師 山本玄</p> <p>AV. DEL TEJAR 6817 U. T. 741 (Florida) 3150</p>	<p>日本歯科 医学士 山本実雄</p> <p>應接時間 午前八時 - 午後十時 市内エントレ・リオス 街九七三 オフロード二三一・五四二</p>	<p>歯科医療の 御相談に應じます</p>
<p>U. T. 23 (B. Orden) 4564</p> <p>MEDICINAL NEWS</p> <p>28 - Suipacha - 28</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○淋病梅毒 治療代は全治後頂きます</li> <li>○肺結核新療法</li> <li>○婦人科 ○電氣治療科</li> <li>○X光線科 (各科専門医十名)</li> <li>○診察料 三ペソ (午前九時 - 十二時) 日曜祭日は午前中</li> </ul>	<p>JUGUETERIA <b>TORRO</b> SARMIENTO 540 U. T. 34 - Defensa, 1687</p> <p>トロー玩具店で 玩具卸販賣は 廉價 在庫品豊富の 御申込次第型錄進呈</p>	<p>式シマフォオ舊新 賣安大機ヤチンラブ</p>  <p>SALTA 431 U. T. 38, Mayo 0999</p> <p>機シマフォオ るな歓無全完の古中 すまし設置販てに拂支件條好安格 (可もてに紙手の文本日は文註御のりよ方地)</p>	<p>東洋科 医学士 左記に於て歯科医療の 御相談に應じます</p> <p>ドクトル・エドアルド・キンタニヤ歯科医院 市内ビニド拉斯街六九二、四階 デバルタメントル 號諸三三一・一三四〇。</p>	<p>東洋科 医学士 国分鉄藏</p> <p>左記に於て歯科医療の 御相談に應じます</p> <p>ホフマン式プランチヤ機 並にカルデーラの修繕取付 一切廉價に引受けます</p> <p>木匠会社 指定機械師 トリビオ・ゴーメス CHACABUCO 806 TELÉFONO PARTICULAR U. T. 23, B. ORDEN 4564 U. T. 34, DEFENSA 1192</p> <p>TALLERES GRAFICOS <b>A. García &amp; Cía.</b></p> <p>P E B U 1746 U. T. 23, Buen Orden 7208 Buenos Aires</p>

